



PL 1-9

CA 150
CA 360

Ta instrukcja zawiera wytyczne dotyczące eksploatacji urządzenia oraz środki ostrożności, których należy przestrzegać dla własnego bezpieczeństwa.

Przed użyciem urządzenia należy dokładnie zapoznać się z instrukcją obsługi i zachować ją do późniejszego użytkowania.

Przed rozpoczęciem prac z urządzeniem należy upewnić się, że instrukcja została dobrze przeczytana i zrozumiana. Nie należy podejmować żadnych zmian lub czynności związanych z konserwacją urządzenia, które nie zostały opisane w instrukcji obsługi.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek szkody lub uszkodzenia na skutek nieprzestrzegania instrukcji obsługi.

W przypadku jakichkolwiek problemów lub wątpliwości, należy skonsultować się z osobą wykwalifikowaną, która jest w stanie poprawnie obsługiwać urządzenie.

To urządzenie powinno być stosowane tylko do ładowania w granicach podanych na urządzeniu oraz w instrukcji obsługi. Należy przestrzegać instrukcji bezpieczeństwa. W przypadku niewłaściwego lub niebezpiecznego użycia produktu, producent nie może zostać pociągnięty do odpowiedzialności.



Urządzenie przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, Nie używać na zewnątrz podczas padającego deszczu lub śniegu.

Osoby dorosłe (włącznie z dziećmi od 8 roku życia), których zdolności fizyczne, czuciowe i umysłowe są niewystarczające dla prawidłowego obsługiwanie urządzenia muszą być nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo oraz należy im wcześniej udzielić odpowiednich instrukcji obsługi urządzenia zgodnych z bezpieczeństwem bez ryzyka zagrożenia. Dopilnować, aby dzieci nie bawiły się urządzeniem. Dzieciom bez nadzoru dorosłego zabrania się wszelkich napraw, czyszczenia, bądź regulacji urządzenia.

Nie używać do ładowania baterii jednorazowych.

Nie należy używać urządzenia jeśli kabel lub gniazdo zasilania są uszkodzone.

Nigdy nie ładować zamrożonego lub uszkodzonego akumulatora.

Nie przykrywać urządzenia.

Urządzenia nie należy umieszczać w pobliżu ognia, innego źródła ciepła oraz trwale wysokiej temperatury (powyżej 50°C).

Nie zasłaniać otworów wentylacyjnych. Przed użyciem urządzenia należy zapoznać się z sekcją instalacji.

Tryb automatyczny i ograniczenia użytkowania wyjaśnione są w poniższej instrukcji obsługi.

Ryzyko wybuchu i pożaru!

Podczas ładowania bateria akumulatora może wydzielać gazy wybuchowe.



- Podczas ładowania, akumulator musi być umieszczony w dobrze wentylowanym pomieszczeniu.



- Należy unikać ognia i iskier. Zakaz palenia!

- Chronić styki elektryczne akumulatora przed zwarciami.



Ryzyko wytrysku kwasów.



- Należy zawsze używać okularów i rękawic bezpieczeństwa.



- W przypadku dostania się kwasu do oczu lub kontaktu ze skórą, należy jak najszybciej opłukać dane miejsce wodą, a następnie niezwłocznie skontaktować się z lekarzem.

Podłączanie / odłączanie :

- Odłącz zasilanie przed podłączeniem/odłączeniem urządzenia do/od akumulatora,

- Zacisk akumulatora który nie jest podłączony do ramy pojazdu musi zostać podłączony jako pierwszy. Drugie połączenie musi być wykonane na ramie podwozia z dala od akumulatora oraz przewodu paliwowego. Ładowarka musi być podłączona do sieci zasilającej.

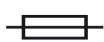


- Po naładowaniu, należy odłączyć ładowarkę od sieci zasilającej oraz zdjąć zaciski zachowując daną kolejność: najpierw zdjąć zacisk z ramy podwozia, a następnie z akumulatora.

Podłączanie:



- Urządzenie należy podłączać wyłącznie do gniazda zasilania z uziemieniem.



- Urządzenie to jest chronione za pomocą bezpiecznika.
- Podłączenie do sieci elektrycznej musi być wykonane zgodnie z krajowymi przepisami dotyczącymi instalacji.

Ten sprzęt jest zgodny z normą PN-EN 61000-3-12.

Urządzenie to jest zgodne z normą PN-EN 61000-3-11.

Konserwacja:



- Jeżeli kabel power supply jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta, przedstawiciela serwisowego, bądź osobę wykwalifikowaną.

- Naprawa powinna być wykonana przez osobę wykwalifikowaną.



- Uwaga! Zawsze należy pamiętać o wyjęciu wtyczki z kontaktu przed rozpoczęciem jakichkolwiek prac konserwacyjnych.

- Jeżeli wewnętrzny bezpiecznik jest spalony, musi on zostać wymieniony przez producenta, jego serwis posprzedażowy lub równie wykwalifikowaną osobę.

- Należy regularnie zdjąć pokrywę i usunąć kurz za pomocą sprężonego powietrza. Skorzystaj z okazji, aby mieć wykwalifikowaną osobę, która sprawdzi połączenia elektryczne z narzędziami izolacyjnymi.

- W żadnym wypadku nie należy stosować rozpuszczalników ani innych agresywnych środków czyszczących.

- Powierzchnię urządzenia należy czyścić suchą i miękką szmatką.

Przepisy prawne



- Urządzenie zgodne jest z Dyrektywą Europejską.
- Certyfikat zgodności jest dostępny na naszej stronie internetowej.



- Znak zgodności EAC (Eurazjatyckiej Komisji Gospodarczej)



Sprzedaż:

- Produkt ten należy oddać do odpowiedniego zakładu utylizacji odpadów. Nie należy wyrzucać razem z odpadami komunalnymi.

I- OPIS OGÓLNY

Ładowarki CA 150 i CA 360 przeznaczone są do ładowania akumulatorów ołowiowych na elektrolity ciekłe, o napięciu nominalnym 12V (6 ogniw) i 24V (12 ogniw), i o pojemności 35 do 150 Ah (CA 150) lub 40 do 350 Ah (CA 360).

II- FUNKCJONOWANIE

CA 150 i CA 360 są tradycyjnymi ładowarkami.

CA 150 posiada automatyczne ładowanie, które nie wymaga stałego monitorowania.

CA 360 posiada pozycję automatycznego ładowania i pozycję ręcznego ładowania. Ta ostatnia wymaga monitorowania / obserwacji oraz ręcznego zatrzymania przez operatora. Umożliwia ona ładowanie, bez ograniczenia napięcia, w celu odzyskiwania baterii / akumulatorów, które pozostały zbyt długo rozładowane lub w celu szybkiego ładowania (wysoki prąd w krótkim czasie).

	CA 150			CA 360	
	12 V	24 V		12 V	24 V
Standardowe ładowanie	8 A	7 A	Standardowe ładowanie	8 A	7 A
Boost	10 A	9 A	Boost 1	17 A	15 A
	-	-	Boost 2	25 A	22 A

CA 150 ma 2 prędkości ładowania : ładowanie standardowe i boost.

CA 360 ma trzy prędkości ładowania: standardowe ładowanie, boost wolny i boost szybki.

III- ŁADOWANIE: SPOSÓB UŻYCIA

1. Należy pamiętać, aby odłączyć ładowarkę i akumulator: przycisk ON / OFF ładowarki w pozycji «OFF».
2. Podłączyć czerwony zacisk ładowarki do dodatniego terminala akumulatora.
3. Podłączyć czarny zacisk do podwozia tak, aby był on zdala od przewodów paliwowych i akumulatora.
4. Wybrać napięcie wyjściowe (wyłącznie CA 360) i prędkość ładowania (CA 150 i CA 360) na ładowarce.
5. Podłączyć ładowarkę.
6. Ustawić przełącznik ON / OFF w pozycji «ON».

IV - UWAGI

◆ Połączenie i podłączenie

Odłączyć akumulator od całego systemu elektronicznego podczas ładowania (nie ładować akumulatora, gdy jest on podłączony do pojazdu; ryzyko uszkodzenia elektroniki) (CA 360 wyłącznie w trybie ręcznym)

◆ Rozruch

Nigdy nie uruchamiać samochodu z podłączoną ładowarką. Ryzyko spalenia bezpieczników.

◆ Anomalia

Zbyt szybkie ładowanie może powodować nieprawidłowości:

- bezpiecznik przepala się i przerywa ładowanie.
- zapala się kontrolka OK chociaż akumulator nie jest naładowany; kontrolka regularnie zapala się i gaśnie.

W tym przypadku należy wybrać niższą prędkość ładowania i ponownie uruchomić urządzenie.

◆ Ochrona termiczna

Transformator jest wyposażony w termostat. Jeśli nie może ewakuować ciepła, odcina działanie. Umieścić urządzenie w dobrze wentylowanym miejscu, zaczekać, aż ostygnie i wznowi ładowanie (oczekiwanie około 15 minut).

◆ Bezpieczniki

W Państwa urządzeniu bezpiecznik zabezpiecza w następujących przypadkach:

- polaryzacji lub zwarcia zacisków.
- rozruchu pojazdu z podłączonym akumulatorem.
- prądu ładowania zbyt długo w pozycji boost lub zbyt wysoki i poza prądem nominalnym w pozycji ładowania standardowego.

W przypadku uszkodzenia bezpiecznika, odłączyć zaciski z akumulatora, ustawić przełącznik w pozycji OFF, wymienić bezpiecznik zgodnie z jego kalibrem, ustawić prędkość nominalną i ponowić proces podłączania wskazany powyżej.

	CA 150	CA 360
Bezpiecznik pierwotny	(Brak referencji Gys) W kształcie walca 5x20mm - T3.15A Ref. Littelfuse: 02153.15MXP	(Brak referencji Gys) W kształcie walca 5x20mm - T5A Ref. Littelfuse: 0215005.MXP
Bezpiecznik zapasowy	Ref. Gys: 054516 Typ: ATOF blade - 25A Ref. Littelfuse: 287025.PXPV	Ref. Gys: 054622 Typ: BF1 - M5 - 32V 50A Ref. Littelfuse: 153.5631.5502

♦ Zasiarczony akumulator

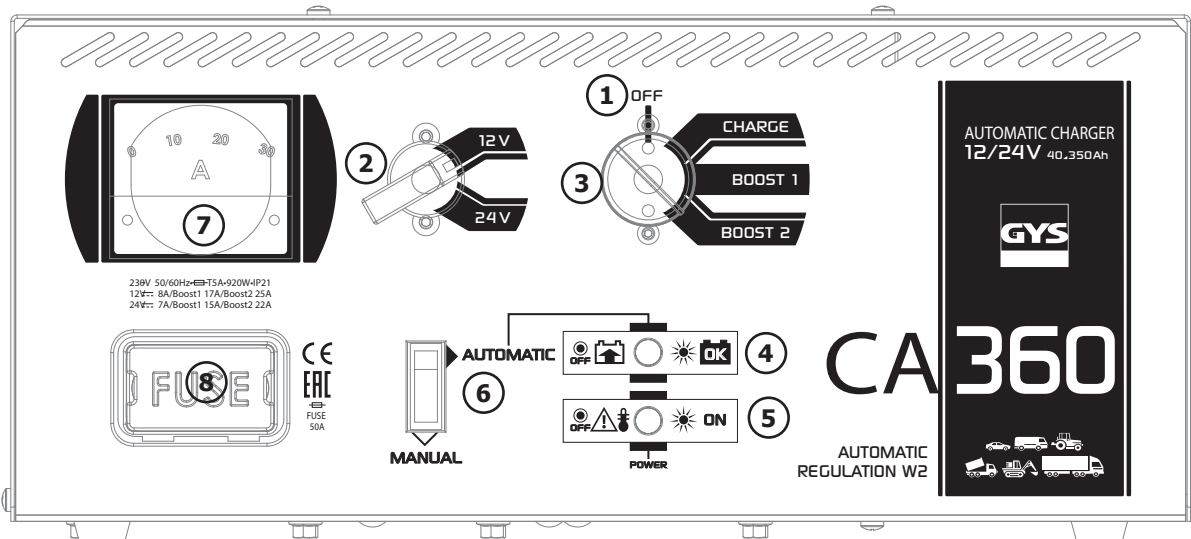
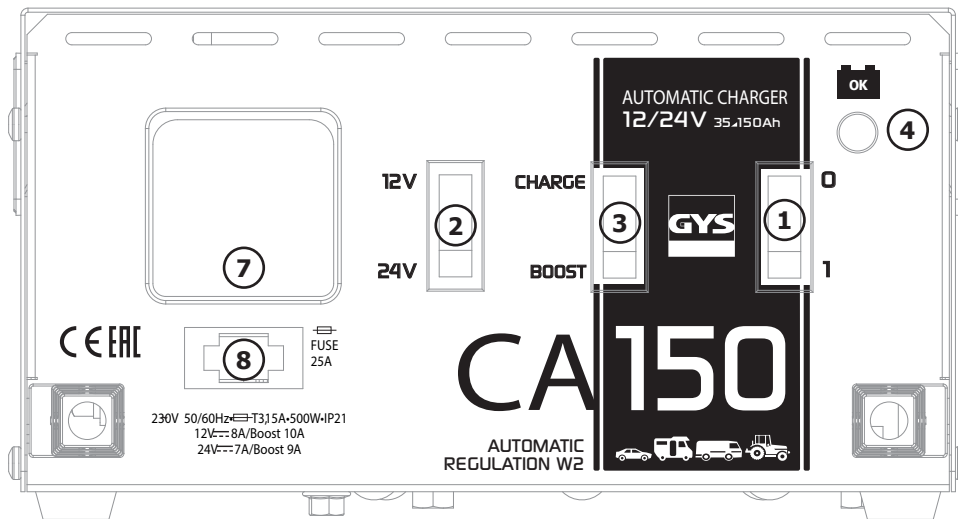
Akumulatory, które zostały zbyt długo bez konserwacji, czasem nadają się do ładowania. Ten typ akumulatora jest rozpoznawalny, gdy igła amperomierza nie odchyła się (pozostaje przy 0) lub gdy ładowarka przerywa natychmiastowo w trybie automatycznym. W tym przypadku przełączyć się do trybu «ręcznego» (CA 360), ustawić przełącznik na najwyższą prędkość i obserwować ładowarkę godzinę po godzinie. Jeśli po upływie 5 godzin igła amperomierza nie odchyła się, akumulator jest definitywnie nie do użycia.

BŁĘDY, PRZYCZYNY, ROZWIĄZANIA

Błędy	Przyczyny	Rozwiązania
Guzik ON / OFF nie świeci się w pozycji ON.	Brak napięcia w sektorze.	Sprawdzić, czy przewód zasilający jest prawidłowo podłączony do gniazdka 230V 50 / 60Hz. Sprawdzić sieć elektryczną.
Wskaźnik amperomierza nie porusza się	Problem ze źródłem zasilania	Sprawdzić źródło zasilania
	Zwarcie na zaciskach lub odwrócona polaryzacja (biegunowość)	Sprawdzić, czy bezpieczniki nie są przepalane i czy doszło do aktywacji wyłącznika instalacyjnego (czy nie jest zagłębiony).
	Wadliwy akumulator	Przy pomocy woltomierza sprawdzić napięcie na zaciskach. Jeśli to napięcie natychmiast wzrośnie powyżej 2,5V na ogniwo, akumulator może być zasiarczony lub uszkodzony.
	Błąd napięcia (12 - 24 V)	Sprawdzić, czy przełącznik znajduje się w prawidłowym ustawieniu (12 lub 24V).
Prostownik jest prawidłowo podłączony ale nie ładuje baterii	Po okresie intensywnego użytkowania nastąpiło zadziałanie zabezpieczenia termicznego	Należy odczekać 15 minut, aby urządzenie ostygło
	Przepalony bezpiecznik	Wymienić bezpiecznik
	Złe połączenie w zaciskach	Oczyścić styki akumulatora i zaciski. Sprawdzić stan kabli i zacisków.
Igła amperomierza podnosi się powyżej maksymalnej skali, a ustawienie przełącznika jest minimalne.	Zła pozycja ładowania	Sprawdzić spójność pozycji obciążenia i napięcia akumulatora
	Po okresie intensywnego użytkowania nastąpiło zadziałanie zabezpieczenia termicznego	Należy odczekać 15 minut, aby urządzenie ostygło
	Mocno rozładowany akumulator	Kontynuować ładowanie, ale tylko przy niskiej mocy wyjściowej
Bezpiecznik przepala się za każdym razem, gdy zostanie wymieniony.	Błąd napięcia (12-24V)	Sprawdzić, czy przełącznik jest prawidłowo ustawiony (12 lub 24V).
	Zwarcie niektórych części akumulatora	Uszkodzony akumulator. Należy wymienić akumulator
	Odwrócenie polaryzacji	Podłączyć zacisk + do klemy (+) akumulatora, a zacisk - do klemy (-) akumulatora
	Uruchamianie pojazdu	Nie należy uruchamiać pojazdu z podłączoną ładowarką.
Urządzenie ładuje akumulator 12V w pozycji 24V	Zła pozycja ładowania	Sprawdzić spójność pozycji obciążenia i napięcia akumulatora
	Nadmierny pobór prądu akumulatora	Nie należy pobierać prądu z akumulatora podczas ładowania

Po całym dniu ładowania kontrolka ładowania nie zapala się.	Ładowarka pozostała w trybie ręcznym	Przełączyć na tryb automatyczny
	Akumulator jest uszkodzony	Należy wymienić baterię.
	Urządzenie ładuje akumulator 24 V w pozycji 12V.	Ustawić komutator na pozycji 24V.

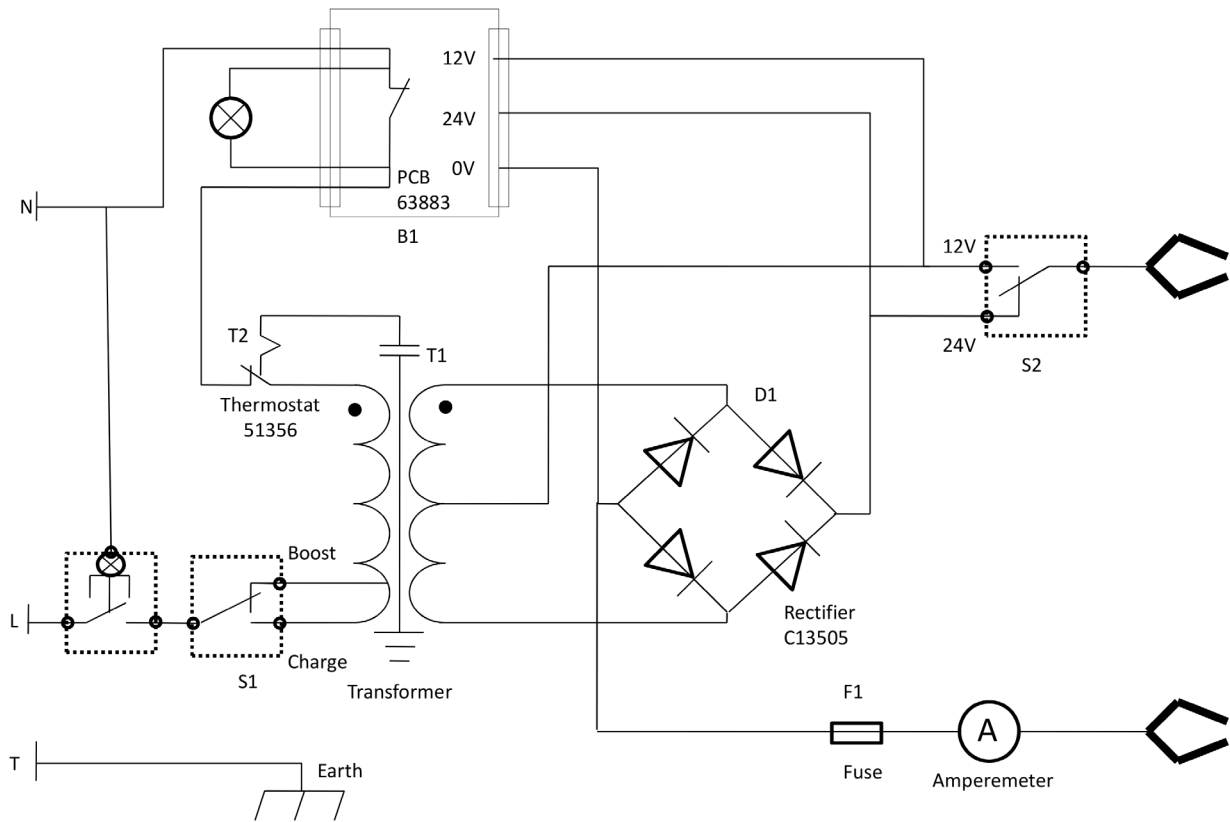
PANEL STEROWANIA



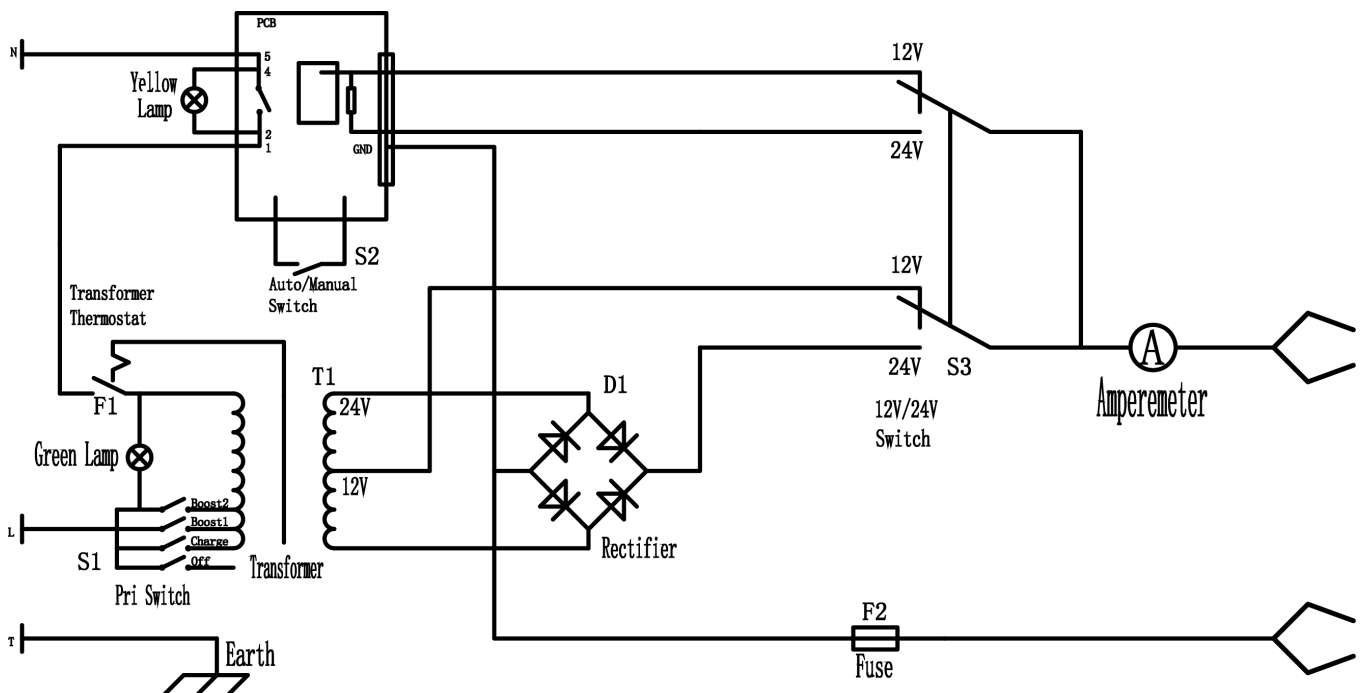
1	Główny przełącznik działania z kontrolką (CA 150)
2	Komutator wyboru wyjścia 12V / 24V
3	Komutator wyboru predkości ładowania
4	Kontrolka oznajmiająca zakończenie ładowania
5	Kontrolka oznajmiająca włączenie ochrony termicznej
6	Komutator trybu ładowania Ręcznego / Automatycznego
7	Amperomierz
8	Bezpiecznik wyjściowy

SCHEMATY ELEKTRYCZNE

CA 150





CA 360



SKŁADNIKI

	CA 150	CA 360
Amperomierz	53294	53328
Uchwyt bezpiecznika	51380	-
Bezpiecznik	51378	-
Zestaw 2 bezpieczników	-	054622
Przełącznik	52464	
Przełącznik ON / OFF	52465	-
Komutator z guzikiem	-	53345
Zacisk czerwony i czarny 40A	053106	
Mostek diodowy	53293	53323
Transformator	-	53324
Obwód elektroniczny	63883	53325
Uchwyt boczny	71515	
Komutator z guzikiem	-	53329

IKONY

	Produkt, którego producent zaangażowany jest w recykling, przyczyniając się do globalnego systemu sortowania, kolektywnej zbiórki i recyklingu odpadów opakowaniowych z gospodarstw domowych.
	Produkt podlega recyklingowi zgodnie z instrukcjami sortowni (zgodnie z dekretem nr. 2014-1577)
IP 21	Zabezpieczony przed dostępem do niebezpiecznych części ciał stałych o średnicy > 12,5mm (odpowiednik palca ręki).
< 70dB	Poziom hałasu



GYS SAS

134 Boulevard des Loges – BP 4159
53941 SAINT BERTHEVIN – FRANCE